

1921-06-02

AFSENDER

Olivia Holm-Møller

MODTAGER

Carla Colsmann

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev

Omtalte personer:

Sophie Pedersen

Arkivplacering:

Holstebro Kunstmuseum

DOKUMENTINDHOLD

Olivia Holm-Møller skriver en hilsen til Carla Colsmann i Italien og genkalder sig nogle af sine egne oplevelser fra rejser dertil. Hun fortæller bl.a. om sin arbejdsmetode, som hun betegner som erindringsarbejde, og som hun mener er en god øvelse.

TRANSSKRIFTION

2-6-21

Kære Colsmann! Tak! for Kortet idag! det er morsomt at faa Brev! jeg fik saadan Lyst, at skrive straks jeg havde faaet det Brev, men saa vidste jeg jo

ikke at du blev i Rom saa længe, det glæder mig meget, at du blir i Italien saa længe. Jeg har lige læst en meget interessant Artikel om den sociale Kamp i Italien - skrevet af Læge Frk Kristansens Bror, Lærer i Askov, og min gamle Kærlighed og Beundring for Italien blussede op igen, du maa endelig læse den naar du kommer hjem, jeg har en Følelse af at burde sende dig den, men det forekommer mig baade dyrt

og besværligt, og det er jo da Kunst du vil studere dernede. Naar du bliver saa længe, lærer du nok at se Farverne dernede, men jeg maa jo ogsaa tilstaa at da jeg var der i 1913 var der 400 aarsfest for Konstantin med Fest i de forskellige Kirker 14 Dage i rad og Katolikker fra hele Verden saa der er ikke underligt om mine Akvareller virker lidt overdrevent - de er det ikke. Men er de alligevel ikke yndige de italienske Kirker?

- Duften - Dunkelheden og de yndige Mennesker Sang og Musik. Jeg har oplevet saa dejlige Timer der i Kristenhedens Skød saa ingen Kirke paa Jorden kan sammenlignes med dem. Jeg havde jo Grundtvigs Salmer og alt vort med ind i denne søde Dunkelhed og Ubemærkethed og jeg var meget alene dernede. Men Arkitekturen husker jeg rigtignok ikke saa godt som alt det andet. Dog noget. har du været i Siena?

Nej tegne paa Gaden og i Kirkerne, det gjorde jeg ogsaa meget lidt - aldrig direkte -

jeg "inddrak" Synet og saa gik jeg lidt afsides mens jeg ridsede lidt Streger

og skrev nogle Farver op, og saa huskede jeg det ellers til jeg kom hjem paa Værelset, der sled jeg som et Bæst, men jeg tror ikke ret tit Folk opdagede, at det var dem jeg tegnede. - for hvad kan det nytte saa gaar jo straks Duften af det! Det var Erindringsarbejde, og jeg tror det er rigtig god Øvelse. Jeg har desværre aldrig været i Assisi, lad mig derfor høre lidt flittigt! Stipendierne maa være

uddelt, jeg vil da ønske at du faar, da du nu er ude. For mit Vedkommende tager jeg det med stor Ro, jeg morer mig godt i mit Værksted for tiden, og her er meget dejligt. – Ja hvor er det spændende med Peder. Jeg tænker, at hun nu er paa Vej hjem, og saa haaber jeg snart at høre hvordan det er fat med hende. – ja det er i Sandhed spændende. Det skal nu rigtignok ogsaa blive morsomt at se hvad du bringer hjem, naar du nu kommer til at ligge stille kan jeg tænke at er skal arbejdes. Engang i Vinter morede jeg mig med at hæfte alle mine Tegninger og Vandfarver Copier – gode og daarlige – mest daarlige op i en Bog, jeg har langt over 300 foruden hvad jeg har i Glas og Ramme, og for mig er det en meget morsom Samling, men jeg er jo ogsaa en gammel Tøs. Hver lille Streg, man bringer hjem fra en god Rejse, den har Værdi for én senere – det siger jeg for at tilskynde dig til denne lette fornøjelige Flid i Musæer. – jo jeg er nok den rette til at formane dig til Flid!

[svagt synligt]

Adio!

Toute Salute!

Jeg skal hilse fra Mor.

Olivia

kan du saa høre dernede at jeg  
burde have heddet Livia

Thom Coleman! Tak! <sup>for kortet idag!</sup> Det er morsomt at fra Børn. j. fik roden  
 dygt, at skrive straks i harde frast det Børn men raa vishede i j.  
 ikke at du blev i Børn raa Løng, det glæder mig meget, at du blev  
 i Italien raa Løng. I har lige best en meget interessant Afslutning  
 den sociale Kamp i Italien - skrevet af Løj. Fr. Kristiansen Børn,  
 Løng i Løng, og min gamle Kærlighed og Bæmdering for Italien besejrede  
 og igen, du maa endelig løse den naar den kommer hjem, i har  
 en Følge af det første Løng, den men det forekommer mig, baade dygt  
 og bevidst, og det er jo da Kæmpe du vil stødere derved. Naar du  
 bliver raa Løng, løser du nok at se Førelse derved. men i maa  
 jo ogsaa vide at da i var der i 1913 var der 400 ansat for Konstantin  
 med Førelse i de forskellige Kirker 14 Dage i røde og Katolikker fra hele Verden  
 raa det er ikke underligt om min Aguardilla vises lidt overstrømmet - de  
 er det ikke. Men er de alligevel ikke yndige de italienske Kirker?  
 - Duften - Duften og de yndige skønne Sang og Musik. I  
 har oplevet raa dygtige Tunes der i Kristenheden Skød raa ingen  
 Kirke paa Jorden kan sammenlignes med dem. I harde jo Smukt  
 Salme og Alt vort med mig ind i denne røde Duften og Udmærkelser  
 og i var meget alle derved. Men Afslutningen tænker i sig selv  
 ikke raa godt om alt det andet. Dog meget. Har du ordet, Siena?  
 Mig tegne paa Løng og i Kirken, det gjorde i ogsaa meget lidt - aldrig direkte  
 i "inddræk" Lyng og raa gik i lidt afsides men i røde lidt Strop  
 og skov nogle Førelse op, og raa tænke i det aller til i kom hjem  
 paa Verden, der sled i som et Børn. men i tror ikke ret til Folk  
 opdagede, at det var den i tegne. I for hvid kan det røde raa  
 hvor i straks Duften af det! Det var Erindrings arbejde, i i tror  
 det er en rigtig god Førelse. I har desuden aldrig været i  
 Assisi, lad mig derfor høre lidt flittigt! Stigningerne maa være  
 indledt, i vil da ønske at du fra da du var i røde. For mit  
 Vedkommende tror i det med stor R. i maa mig godt i mit  
 Værelse for Tiden, og her er meget dygt. - for her er det

spændende med Peter. Jeg tænker, at him mi v. paa Vi. hjem,  
og saa haaber is. mot at hois hvordan det er fat med hende.  
Ja det er i sandhed spændende. Det skal mi rigtigst ogsaa  
blive morsomt at se hvad du bringer hjem, naar du mi kommer til  
at ligge stille kanjs tænke at du skal ophjedes. Engang i Vinter  
morde is mi med at kaste alle mine <sup>Coner</sup> ~~Engang i Vinter~~ ~~Engang i Vinter~~  
gode og dandige - mest dandige op i en Bøge, is har laagt over  
300 fræder hvad is har i Blos og Rensner, og for mi i det  
en meget morsomt Samling, mi is is. ogsaa en gammel Tis.  
Hvis lille Streg, man bringer hjem fra en god Rejs, den har  
Vordi for en smaa - det siger is for at tilknynde dig til  
dinne ~~lille~~ lille fornøjelige Flid i Miesler. - is is nok den  
rette til at forme dig til Flid!

Adio!

Tante Saluti!

J. skal hilsen fra Alv.

Oliver

Han der saa hin Bende at is  
burde have reddet Livet